

Kleinzeller Nachrichten



Ausgabe 1 | Juli 2025

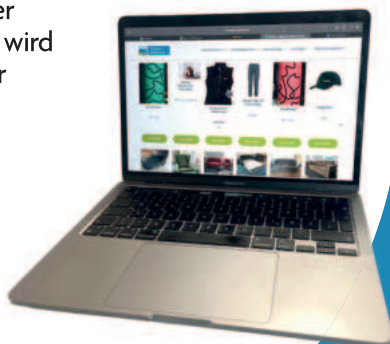


PARTNERSCHAFTSFEIER IN KLEINZELL I. M., V.L.: VIZEBÜRGERMEISTERIN STEFANIE ZAUNER UND BÜRGERMEISTER KLAUS FALKINGER, BÜRGERMEISTER HANNES GAUPMANN UND VIZEBÜRGERMEISTER RICHARD RIEDER

ONLINE SERVICES DER REGION

Marktplatz

Kein klassischer Onlineshop! Vielmehr ist unser neuer Marktplatz die Orientierungshilfe regionaler Angebote für alle Konsumenten. Völlig kostenfrei - für Anbieterinnen, Anbieter und Konsumenten. Im direkten Kontakt - damit der Einkauf in der Region noch einfacher wird und die Vielfalt unserer regionalen Angebote zeigt!



*Inserieren oder
Angebote
entdecken!*

zuzu App

zuzu.zusammen. zuhause.

**JETZT HERUNTERLADEN
& AKTIV MITGESTALTEN!**



erstelle
Vorschläge

stärke die
Gemeinschaft

verpasse keine
Veranstaltung

verschönere
deine
Gemeinde

dein regionaler
Einkaufsguide

finde deine
Müllabfuhrtermine

sei auf dem
aktuellsten
Stand

Mitfahrbörse

Autofahrten gemeinsam nutzen! Der neue Service auf der Homepage der Kleinregion bietet die Möglichkeit, Mitfahrgelegenheiten anzubieten und zu suchen. Besonders während der Bauarbeiten auf der Bahn eine sinnvolle Ergänzung zum Schienenersatzverkehr!

Gemeinsam – täglich die beste Verbindung!

*Hier eine
Mitfahrgelegenheit
suchen oder eintragen!*





Liebe Kleinzellerinnen, liebe Kleinzeller!

Heuer feiern wir
ein besonderes
Jubiläum: 50 Jahre gelebte
Partnerschaft mit unserer
Partnergemeinde Kleinzell im
Mühlkreis. Diese langjährige
Verbindung ist ein schönes
Zeichen für Zusammenarbeit
und Zusammenhalt über
Landesgrenzen hinweg – ein
Grund zur Freude und zum
Dank. Am 26. Juli dürfen wir
unsere oberösterreichischen
Freunde bei uns begrüßen. Ich
lade alle sehr herzlich ein, das
Partnerschaftsjubiläum am
Sommerfest der FF Kleinzell mit
uns zu feiern.

Gleichzeitig stehen wir als
Gemeinde – wie so viele andere

Gemeinden – vor großen
finanziellen Herausforderungen.
Die angespannte Haushaltslage
macht es notwendig,
Einsparmöglichkeiten in allen
Bereichen zu prüfen, ohne
dabei das Wesentliche aus
dem Blick zu verlieren. Hier
sind wir gefordert, gemeinsam
verantwortungsvoll zu handeln.
Durch die gute Zusammenarbeit
im Gemeinderat bin ich
zuversichtlich, dass uns das
gelingen wird.

Mein herzlicher Dank gilt euch
allen für das tolle Miteinander,
das Kleinzell auszeichnet. Es
sind euer Engagement und
eure Verbundenheit, von denen
unsere Gemeinde lebt.



Foto: Gemeinde Kleinzell/Indira Zupani

Euer Hannes Gaupmann
Bürgermeister

Für die naturnahe und rein
ökologische Gestaltung
und Pflege der öffentlichen
Grünflächen im Jahr
2024 zeichnete die NÖ-
Umweltbewegung „Natur
im Garten“ die Gemeinde
Kleinzell mit dem „Goldenen
Igel“ aus. Die feierliche
Verleihung der Plakette durch
Landeshauptfrau Johanna Mikl-
Leitner an geschäftsführende
Gemeinderätin Maria Grundbek
und Arbeitskreisleiterin
„Gesunde Gemeinde“ Margit
Pfertner-Bruckner fand im Stift
Melk statt.



Impressum: Amtliche Gemeindenachrichten der Gemeinde Kleinzell, 30. Jahrgang. Herausgeber:
Gemeinde Kleinzell, Hauptstraße 33, 3171 Kleinzell. Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Hannes
Gaupmann. Redaktion & Grafik: Mag. Tanja Borsdorf. Fotonachweis: Fotos ohne Quellenangabe aus dem
Gemeindearchiv, Eigenherstellung, Pixabay oder privat. Auflage: 400 Stück. Druck: TM-Druck, 3184 Türnitz.



SITZEND V.L.: MARIA GRUNDBEK, ANITA ZÖCHLING, SCHRIFTFÜHRERIN AMTSLEITERIN TANJA BORSODORF, BÜRGERMEISTER HANNES GAUPMANN, VIZEBÜRGERMEISTER RICHARD RIEDER, KARIN EDER, LISA LEITNER. STEHEND V.L.: ROMAN VOGEL, GERALD HARTAN, WOLFGANG BAUMANN, OLIVER KOWALD, ROLAND EDER, PETER WITTMANN, BERNHARD BUGL, BERNHARD SCHWEIGER, WILHELM WALLNER.

Foto: Gemeinde Kleinzell/Indira Zupani

Gemeinderat hat sich konstituiert

Einstimmigkeit herrschte bei der konstituierenden Gemeinderatssitzung der Gemeinde Kleinzell am 3. März 2025. Bürgermeister und Vizebürgermeister sowie die Mitglieder des Gemeindevorstands und der Ausschüsse wurden einstimmig in ihre Funktionen gewählt. Auch die Entsendungen in die Verbände und diverse Bestellungen wurden unisono beschlossen.

Zusammenarbeit

„Dass sämtliche Wahldurchgänge und Beschlüsse einstimmig gefallen sind, freut mich besonders“, sagt der wiedergewählte Bürgermeister Hannes Gaupmann (ÖVP).

„Es ist ein Zeichen dafür, dass bei uns im Gemeinderat die Zusammenarbeit zum Wohle unserer Gemeinde an vorderster Stelle steht.“ Auch Vizebürgermeister Richard Rieder (ÖVP) wurde im Amt bestätigt.

Gremien

Der **Gemeinderat** Kleinzell hat 15 Mitglieder (ÖVP 12, FPÖ 3). Neu im Gemeinderat sind Anita Zöchling, Bernhard Bugl und Wilhelm Wallner (ÖVP) sowie Gerald Hartan und Roman Vogel (FPÖ). Dem **Gemeindevorstand** gehören neben den bisherigen Mitgliedern Richard Rieder, Peter Wittmann und Maria Grundbek neu Oliver Kowald (alle ÖVP) und Wolfgang Baumann (FPÖ) an.

Ausschüsse

Prüfungsausschuss: Gerald Hartan (Vorsitzender), Roland Eder, Anita Zöchling

Ausschuss I (Infrastruktur, Verkehr, Umwelt, Klimaschutz, Energie): Maria Grundbek (Vorsitzende), Gerald Hartan (Stellvertreter), Bernhard Bugl (Schriftführer), Hannes Gaupmann, Roland Eder

Ausschuss II (Bauangelegenheiten, Landwirtschaft, Katastrophen- und Zivilschutz): Peter Wittmann (Vorsitzender), Roman Vogel (Stellvertreter), Karin Eder (Schriftführerin), Bernhard Schweiger, Wilhelm Wallner

Ausschuss III (Jugend, Sport, Tourismus, Bildung, Soziales, Kultur): Lisa Leitner (Vorsitzende), Wolfgang Baumann (Stellvertreter), Oliver Kowald (Schriftführer), Richard Rieder, Anita Zöchling

Halbes Jahrhundert Kleinzell & Kleinzell

Seit 50 Jahren besteht die Partnerschaft zwischen den beiden Gemeinden Kleinzell in Niederösterreich und Kleinzell im Mühlkreis. Dieses Jubiläum wurde am 26. April 2025 in Oberösterreich gefeiert. Rund 50 Personen – unter ihnen Bürgermeister Hannes Gaupmann, Vizebürgermeister Richard Rieder, Gemeinderätinnen und Gemeinderäte sowie Vereinsobleute – wurden in Kleinzell im Mühlkreis herzlich von der dortigen Gemeindeführung mit Blasmusik empfangen. Als Gastgeschenk überreichten die niederösterreichischen Kleinzeller ein von Bäckermeister Heinz Steigenberger gestaltetes Spezialgebäck. Nach dem Hissen der beiden Gemeindeflaggen vor

dem Gemeindeamt stand eine Führung durch die neu renovierte Pfarrkirche auf dem Programm. Im Gasthaus Scharinger ging der offizielle Festakt über die Bühne. Dabei wurden in kurzen Interviewrunden jeweils ein Kleinzeller aus Niederösterreich und ein Kleinzeller aus Oberösterreich zu ihren Erinnerungen zur Partnerschaft befragt.

Ehrenurkunde & Festschrift

Gemeinderat Wilhelm Wallner, der sich seit Beginn der Partnerschaft für die freundschaftlichen Verbindungen einsetzt, wurde vom Gemeinderat der Gemeinde Kleinzell im Mühlkreis für seine Verdienste als „Außenminister“ eine Ehrenurkunde verliehen.

Ebenfalls wurde eine Festschrift präsentiert, die die 50 Jahre der Partnerschaft in Wort und Bild dokumentiert.

Herzliche Einladung zur Partnerschaftsfeier

Am Samstag, 26. Juli 2025, findet der zweite Teil der Partnerschaftsfeier bei uns in Kleinzell statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen!

16:00 Uhr: Begrüßung vor dem Gemeindeamt

16:30 Uhr: Kurze Rundfahrt mit den Gästen durch den Ort und Besichtigung von Gemeindeamt, Volksschule und Kindergarten

17:30 Uhr: Festakt im Feuerwehrhaus, anschließend gemütlicher Ausklang am Sommerfest der FF Kleinzell



V.L.: ANDREAS SALLABERGER, VIZEBÜRGERMEISTERIN STEFANIE ZAUNER, WILHELM WALLNER, BÜRGERMEISTER KLAUS FALKINGER, ELISABETH LEITNER, CHRISTIAN PÜHRINGER.



DAS SPEZIALGEBÄCK WURDE AN DIE GEMEINDEFÜHRUNG VON KLEINZELL ÜBERGEBEN.



GÄRTEN KLIMAFIT MACHEN

Nutzen Sie unsere Online Angebote auf www.naturimgarten.at!

Trockenheit und zunehmende Hitze machen nicht nur den Menschen zu schaffen. Gärten und öffentliche Grünfläche müssen an das sich verändernde Klima angepasst werden, um die Bedingungen besser aushalten zu können.

Mehr Grün sorgt für mehr Abkühlung: Pflanzen Sie Bäume oder große Sträucher im Garten. Sie sind das beste Mittel für ein angenehmes Klima. Ein ausgewachsener Laubbaum hat die kühlende Wirkung von etwa 10 Klimaanlage! In kleinen Gärten können dafür Kletterpflanzen eingesetzt werden.

Vorausschauende Pflanzenwahl spart Wasser und Zeit:

Achten Sie beim Kauf von Pflanzen, dass diese hitze- und trockenverträglich sind. Reine Rasenflächen brauchen viel Wasser. Dort wo sie weniger häufig begangen werden, können sie in bunte Blumenwiesen oder Kräuterrasen umgewandelt werden. Diese müssen nicht bewässert werden und sind sehr pflegeleicht.

Richtig gießen und mulchen: Gießen Sie seltener, aber dafür länger und durchdringend. Das Wasser dringt dadurch in tiefere Bodenschichten und die Pflanzenwurzeln wachsen tiefer. Wird der Boden rund um Gemüsepflanzen mit Rasenschnitt gemulcht, dann wird die Feuchtigkeit länger gehalten.

Regenwasser nutzen: Jede Art von Versiegelung des Bodens sollte vermieden werden: also besser Bodenbeläge wählen, die wasserdurchlässig sind für Wege und Parkplätze. Denn wertvolles Regenwasser sollte nach Möglichkeit lokal versickern können und nicht über die Kanalisation verloren gehen. Fangen Sie das Regenwasser für den Garten mit Tonnen oder Zisternen auf.

Klimaschutz im Garten: Durch Kompostieren der Gartenabfälle oder durch Mulchen des Gemüsebeets wird CO₂ aus der Luft im Boden gespeichert. „Natur im Garten“ empfiehlt, nur Blumenerde ohne Torf zu kaufen, denn durch Torfabbau werden enorme Mengen CO₂ freigesetzt. In großen Pflanzen wird viel Kohlenstoff gespeichert: Womit wir wieder am Beginn der Empfehlungen sind: Pflanzen Sie Bäume und große Sträucher in Ihrem Garten!

„Natur im Garten“

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an das „Natur im Garten“ Telefon +43 (0) 2742/74 333 oder gartentelefon@naturimgarten.at. Informationen zu „Natur im Garten“ unter www.naturimgarten.at



Ein wunderschöner Seniorenausflug führte 35 Kleinzeller Seniorinnen und Senioren zum Edelstahlwerk Metagro. Von Geschäftsführer Wolfgang Schindelecker und Prokurist Daniel Berger wurde das ausgesprochen innovative Werk mit all seinen modernst ausgestatteten Produktionsprozessen und der vielfältigen und interessanten Palette von Edelstahlprodukten eindrucksvoll präsentiert. Beeindruckt war die Seniorengruppe ganz besonders von den bis ins kleinste Detail durchdachten und ausgeführten Produktionsmaschinen für viele Nischenprodukte, die nur in diesem Werk hergestellt werden, wie etwa ein sehenswerter Champagnerkühlschrank. Abschließend gab es eine Einladung zu einer gemütlichen Kaffeepause mit Mehlspeisen. Franz Bernhard als Obmann und Gaby Hagen als Reisereferentin des Kleinzeller Seniorenbundes bedankten sich bei den Firmenvertretern sehr herzlich, bevor es zum gemütlichen Heurigenabschluss in Voni´s Heurigenstadel in Rainfeld ging.

BERUFLICH DURCHSTARTEN



**Kinder professionell begleiten und fördern –
mit unseren fundierten und praxisnahen
Ausbildungen im pädagogischen Bereich**



Jetzt für die Lehrgänge im Herbst 2025 anmelden!

- Tageseltern
- Kinderbetreuer*in im NÖ Landeskindergarten und Hort
- Betreuungsperson in NÖ Tagesbetreuungseinrichtungen
- Spielgruppenleitung für Eltern-Kind-Angebote
- **NEU!** Legasthenie- und Dyskallulietrainer*in

» **Kursstart:** St. Pölten 11.9.2025 | Korneuburg 1.10.2025



Wir informieren Sie gerne näher!

T 05 9249-34113 oder **QR-Code** scannen.

noe.hilfswerkakademie.at



Psychosoziale Online-Beratung



Digitale Beratung bei Sorgen, Ängsten, Depressionen, ...

- **Anonym & kostenlos**
- **Schriftlicher Kontakt** statt Telefonie oder Beratung vor Ort
- **Professionelle Unterstützung** aus den Bereichen Psychologie, Psychotherapie und Beratung



onlineberatung.noe.hilfswerk.at

**Informationen zu unseren weiteren
Beratungsangeboten finden Sie**

unter noe.hilfswerk.at



Bundeskanzleramt

Unsere Beratungsangebote werden vom Bundeskanzleramt (Abt. III/2-Frauenprojektförderung) sowie vom Land NÖ (Abt. Soziales und Generationenförderung) gefördert.

Filmchronisten kommen nach Kleinzell

Am Sonntag, 24. August 2025, macht das TV-Mobilstudio der Filmchronisten beim Feuerwehrhaus in Kleinzell Station.

Kurzfilme gestalten

Die Filmchronisten sind ein Projekt der LEADER-Region Mostviertel-Mitte und bestehen aus engagierten Filmemachern aus der Region. "Damit es nicht verloren geht" - getreu diesem Motto sammeln die Filmchronisten altes Wissen und Geschichten aus der Region und gestalten daraus rund 15-minütige Kurzfilme. Eine Besonderheit des Projektes ist die intensive Einbindung

der Gemeinden und der Bevölkerung. Von Anfang sind die Bürgerinnen und Bürger eingeladen, sich mit ihren Themenideen, Geschichten und Film- und Fotomaterial in das Projekt einzubringen.

Wissen bewahren

Ziel ist es, unschätzbare, oft nur mündlich überliefertes Wissen und Erinnerungen der letzten Zeitzeuginnen und Zeitzeugen, aber auch Entwicklungen, die das Hier und Heute prägen - all das, was die „Seele unserer Region“, ihre kulturelle Identität ausmacht - in Form von Kurzfilmen zu dokumentieren und zu verewigen. Die fertigen

Filme werden dann bei einer Kinoführung in Kleinzell präsentiert.

Ausführliche Informationen sowie alle fertigen Filme gibt es unter www.filmchronisten.at

TV-Mobilstudio

Das TV-Mobilstudio der Filmchronisten ist am **Sonntag, 24. August 2025, von 9:00 bis 16:00 Uhr vor dem Feuerwehrhaus** stationiert.

Wer Themenideen, Geschichten oder Film- und Fotomaterial hat, ist herzlich eingeladen vorbeizukommen.



Zivilschutzipp des Monats WALDBRAND VERMEIDEN!



PRÄVENTION

Nicht im Wald rauchen, keine Zigaretten aus dem Auto werfen!

Eine glimmende Zigarette kann schnell ein Feuer entfachen! In vielen Bundesländern ist das Rauchen im Wald von März bis Oktober sogar verboten – halte dich daran!

Kein Lagerfeuer im Wald machen und nicht grillen!

Feuer nur an ausgewiesenen Plätzen entzünden! Bei Trockenheit auf jegliches Feuer verzichten – auch wenn es nicht ausdrücklich verboten ist.

Keine Kerzen, Fackeln oder Laternen im Wald nutzen!

Offene Flammen gehören nicht in den Wald – die Gefahr ist zu groß!

Nicht wild im Wald parken!

Heiße Auspuffe und Katalysatoren können trockenes Gras entzünden. Parke nur auf offiziellen Parkplätzen.

VERHALTEN BEI EINEM WALDBRAND

- **Rasch den Gefahrenbereich verlassen – Eigensicherung geht vor!**
- **Feuerwehr rufen – Notruf 122**
- **Windrichtung und Rauchausbreitung beachten – Erstickungsgefahr!**
- **Vorsicht vor Steinschlag und herabstürzenden Bäumen!**





Bäuerinnen brachten Schülern die Landwirtschaft näher

Im Rahmen der Schulaktionstage besuchten Karin Eder und Martina Steigenberger vom Verein "Die Bäuerinnen" die Volksschule Kleinzell. Passend zur Osterzeit erfuhren die Schülerinnen und Schüler (im Bild erste und zweite Schulstufe) interessante Details über die Henne und ihr Ei. Durch die jährliche Schulaktion soll

den Kindern die Landwirtschaft näher gebracht werden, damit sie ein Bewusstsein für die Herkunft und die Produktion der Grundnahrungsmittel bekommen. Die Kinder zeigten großes Interesse für das Thema und hatten großen Spaß bei den ebenfalls reichen Experimenten, die zum Abschluss durchgeführt wurden.



Rund 50 Freiwillige, unter ihnen die Firmlinge, packten im April tatkräftig beim Frühjahrsputz mit an, um Kleinzell wieder ein Stück sauberer zu machen. Von der Kalten Kuchl bis in den Außerhalbbach, vom Gütenbach bis in den Schneidergraben und nach Salzerbad waren sie unterwegs, um die Natur von Müll und Unrat zu befreien. Organisiert wurde die Veranstaltung von Umweltgemeinderat Roland Eder.

Jagdpatchschilling

Der Jagdpatchschilling für 2025 wurde von der Gemeinde Kleinzell an die Grundeigentümer überwiesen. Bagatellbeträge bis 15 Euro werden können am Gemeindeamt Kleinzell abgeholt werden.

"Sackerl fürs Gackerl"

Hundekot darf beim Gassigehen nicht einfach liegen gelassen werden, sondern muss im Restmüll entsorgt werden. In der Gemeinde stehen entsprechende Hundekotsackerl-Spender zur Verfügung. So kann die Ausbreitung von Krankheiten verhindert werden. Denn die Ausscheidungen von Hunden enthalten Parasiten und Erreger wie Borrelien, Salmonellen, Spul- und Bandwürmer. Diese können etwa durch Schuhsohlen bis in die Wohnung verbreitet werden, wo sie besonders für Kinder und abwehrgeschwächte Erwachsene ein Infektionsrisiko darstellen können. Darüber hinaus können sich durch Schnüffeln am Kot weitere Hunde anstecken. Auch auf Wiesen und Weiden für Kühe, Schafe und Pferde hat Hundekot daher nichts verloren.

Pool-Befüllungen

Pool-Befüllungen müssen am Gemeindeamt gemeldet werden, um Überlastungen des Wasserleitungsnetzes zu vermeiden.

Union Tennis Club: Ein Verein stellt sich vor

Anlässlich des heurigen Saisonbeginns ruft sich der Tennisclub in Erinnerung. Die Gründung des Vereins erfolgte bereits 1979 als „UnionTennisClub“. Das gemütliche Vereinshaus wurde 1990 von den Mitgliedern in über 1.000 freiwilligen Arbeitsstunden errichtet. Die Fertigstellung und feierliche Übergabe fand 1991 statt.

Jugendförderung

Seit den Anfangszeiten besteht jedes Jahr zu Beginn der Sommerferien für Kinder von 5 bis 14 Jahren die Möglichkeit, den Tennissport kennenzulernen. In gewohnter Professionalität und mit viel Einfühlungsvermögen kümmert sich ein Trainer während der Ferientenniswoche um die Kinder, heuer vom 14. bis zum 18. Juli von 8:00 bis 13:00 Uhr.

Neue Tennisfans

Natürlich besteht auch für interessierte Jugendliche und Erwachsene die Möglichkeit, diesen schönen Sport kennen zu



Damals... Die Ferientenniswoche ist mittlerweile ein "Klassiker": Bereits seit den Anfangszeiten wird der Tennis-Nachwuchs gefördert.



...und heute: Nach wie vor ist die Ferientenniswoche bei den Kindern beliebt. Auch Erwachsene können "schnuppern". Fotos (2): Union Tennis Club

lernen. Die Schnupperstunden für Jugendliche und Erwachsene finden in den Abendstunden von 17:00 bis 20:00 Uhr statt. "Über reges Interesse und neu gewonnene Tennisfreunde würden wir uns sehr freuen", ist sich der Tennis Club einig.

Ferientenniswoche: 14. bis 18. Juli 2025

Kinder: 8:00 bis 13:00 Uhr,
Unkostenbeitrag 20 Euro

**Schnupperstunden
für Jugendliche und
Erwachsene:** 17:00 bis 20:00
Uhr, Unkostenbeitrag 25 Euro

Anmeldung am Sonntag,
13. Juli, ab 17:00 Uhr beim
Clubhaus oder bei Ingrid Vogel
unter Tel. 0664/5362545.





Am Samstag, 24. Mai, fanden sich rund 40 Kleinzellerinnen und Kleinzeller ein, um auf Einladung der Gemeinde im Rahmen der Familienwallfahrt den 1.342 Meter hohen Unterberg zu besteigen. Startpunkt war beim Dürnholzkreuz, Ziel das Bergkirchlein, wo Pater Leonhard Obex gemeinsam mit den Wallfahrerinnen und Wallfahrern die Hl. Messe zelebrierte. Für die musikalische Umrahmung sorgte eine Bläsergruppe der Musikkapelle Kleinzell. Anschließend wurde im Unterbergschutzhaus Rast eingelegt, bevor es wieder retour zum Ausgangspunkt ging. „Herzlichen Dank an Pater Leonhard für die Messe, an die Kameraden der Musikkapelle für die Umrahmung und an alle Beteiligten, dass diese unsere Tradition Jahr für Jahr fortgeführt wird“, sagt Bürgermeister Hannes Gaupmann.

Photovoltaik, maßgeschneidert für Ihr Zuhause.



Bei Fragen
kontaktieren
Sie uns unter
0800 800 333

Auf die Zukunft schauen.

Die EVN ist Ihr kompetenter Partner, wenn es um Photovoltaik geht. Unsere Expertinnen und Experten planen Ihre maßgeschneiderte Photovoltaik-Lösung, die genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt ist. Wir begleiten Sie bei der Installation und Inbetriebnahme und darüber hinaus.

evn.at/pv



Traditioneller Musikheuriger

Auch dieses Jahr lud die Musikkapelle Kleinzell wieder zum traditionellen und beliebten Musikheurigen im Feuerwehrhaus ein. Die regionale Jause und die guten Weine lockten wieder zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Nach der musikalischen Eröffnung durch das Nachwuchsorchester der Musikkapelle Kleinzell sorgte die Stadtkapelle Lilienfeld für gute Unterhaltung beim Dämmerstücken.



DIE GEMEINDE KLEINZELL ORGANISIERTE IN ZUSAMMENARBEIT MIT DER ROTKREUZ-BEZIRKSSTELLE HAINFELD EINEN ACHTSTÜNDIGEN ERSTE-HILFE-KURS.



RUND 80 BESUCHERINNEN UND BESUCHER ÜBERZEUGTEN SICH BEIM MUSIKSCHULKONZERT IM HANS-RICHTER-SAAL VOM KÖNNEN DES MUSIKALISCHEN NACHWUCHSES.



Ein Lkw der Rieder Holz GmbH besuchte die Volksschule Kleinzell. In einem Workshop erarbeiteten die Kinder der 3. und 4. Klassen gemeinsam mit Unternehmer und Vizebürgermeister Richard Rieder sowie Workshop-Leiterin Elke Winkler auf spielerische Art alles Wissenswerte zum Thema Lkw mit Schwerpunkt Sicherheit im Straßenverkehr. Zu diesem Thema unterstützte auch die Polizei St. Veit durch Gruppeninspektor Georg Palber.



Einen Workshop für Heilkosmetik veranstaltete die Gemeinde Kleinzell in Zusammenarbeit mit Kräuterpädagogin Veronika Stegner. Die Teilnehmerinnen erfuhren nicht nur Wissenswertes über verschiedene Pflanzenarten, sondern stellten auch selber Öle und Cremes her. Ein herzliches Dankeschön an Christine Pertl für die Organisation!

Glückwünsche



BÜRGERMEISTER HANNES GAUPMANN UND VIZEBÜRGERMEISTER RICHARD RIEDER LUDEN DIE ELTERN DER IN DEN LETZTEN MONATEN AUF DIE WELT GEKOMMENEN KLEINZELLER BABYS ZUR BABYGRATULATION INS TEICHSTÜBERL.



95. Geburtstag von Emma Birkner

Emma Birkner feierte ihren 95. Geburtstag. Bgm. Hannes Gaupmann überbrachte ihr die herzlichsten Glückwünsche von Seiten der Gemeinde und wünschte auch Elisabeth Stoiber zu ihrem 70. Geburtstag alles Gute.



BGM. HANNES GAUPMANN GRATULIERTE HERMINE UND LEOPOLD PAMPERL SEHR HERZLICH ZUR DIAMANTENEN HOCHZEIT.

Herzlichen Glückwunsch:

75 Jahre:

Josef Bernhard
Wilhelm Bachner
Klaus Rieder
Stefan Mitschek
Johann Schiefer

80 Jahre:

Edda Gruber

85 Jahre:

Erna Bachler
Ignaz Eder

95 Jahre:

Herta Sam

Goldene Hochzeit:

Elfriede & Klaus Rieder



Gratulation zur Geburt von:

Stefanie Fischer
Anton Kowald



Aufrichtige Anteilnahme:

Josefa Reinthaler
Johann Fischer
Christiana Kaiblinger
Martin Wallner
Helmut Eder



GEM2GO: Die offizielle Kleinzell-App

Mit GEM2GO erhalten Sie als Bürgerin oder Bürger sämtliche Informationen der Gemeinde Kleinzell wie die Amtstafel, News oder Veranstaltungskalender direkt aufs Smartphone oder Tablet – und das absolut kostenlos. Mit GEM2GO können Sie sich auch an wichtige Termine oder Neuigkeiten erinnern lassen.

So geht's:

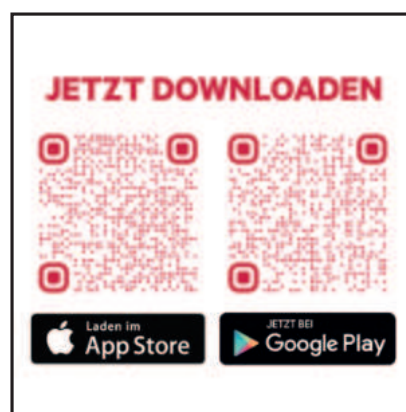
- Laden Sie die App aus dem jeweiligen App-Store herunter (siehe QR-Codes im Infokasterl rechts).
- Nach erfolgreichem Download und Installation erlauben

Sie GEM2GO, Ihnen Push-Nachrichten zu schicken. Nur so erhalten Sie auch tatsächlich alle Informationen aus unserer Gemeinde.

- Wählen Sie anschließend "Kleinzell" über die Suche aus.
- Im nächsten Schritt können Sie bereits einstellen, über welche Themen Sie informiert werden möchten.
- Nun befinden Sie sich bereits auf der Startseite. Dort erhalten Sie alle Infos, wenn sie weiter nach unten scrollen.

- Unter „Erkunden“ finden Sie weitere spannende Bürgerservice-Funktionen.

Bei Fragen steht Ihnen das Gemeindeamt gern zur Verfügung.



**DIE WICHTIGSTEN
INFOS AUS
Deiner Gemeinde**



**ALLES IN EINER APP:
JETZT KOSTENLOS AUF
GEM2GO.AT**



Termine der Pfarre Kleinzell

Pfarre Kleinzell

Schneidergraben 1, 3171 Kleinzell

Tel. 02766/251 | E-Mail kleinzell@dsp.at

Kanzleistunden: Dienstag 8:00 bis 9:00 Uhr

Sonn- und Feiertagsgottesdienste: 9:00 Uhr

(Termine können sich ändern, bitte aktuelle Gottesdienstordnung beachten)



Juli	
15. Sonntag im Jahreskreis, 13. Juli	9:00 Uhr: Wort-Gottes-Feier
16. Sonntag im Jahreskreis, 20. Juli	11:00 Uhr: Jakobimesse auf der Hinteralm
17. Sonntag im Jahreskreis, 27. Juli	9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst
August	
18. Sonntag im Jahreskreis, 3. August	9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst
19. Sonntag im Jahreskreis, 10. August	9:00 Uhr: Festgottesdienst zum Patrozinium, anschließend Pfarrfest
Maria Himmelfahrt, 15. August	9:00 Uhr: Festgottesdienst und Kräutersegnung
20. Sonntag im Jahreskreis, 17. August	9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst
21. Sonntag im Jahreskreis, 24. August	9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst
22. Sonntag im Jahreskreis, 31. August	9:00 Uhr: Wort-Gottes-Feier
September	
23. Sonntag im Jahreskreis, 7. September	9:00 Uhr: Wort-Gottes-Feier
24. Sonntag im Jahreskreis, 14. September	9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst
25. Sonntag im Jahreskreis, 21. September	9:00 Uhr: Feier des Erntedankfestes
26. Sonntag im Jahreskreis, 28. September	9:00 Uhr: Pfarrgottesdienst

Kirchenstiege wird renoviert

Die dringend notwendige Renovierung der Kirchenstiege wurde mittlerweile in Angriff genommen. Spenden sind herzlich willkommen. Wer eine persönliche Stufe (350,00 Euro) übernehmen möchte, kann auf Wunsch auch namentlich als

Spender erwähnt werden. Die Pfarzgemeinde bedankt sich für die Unterstützung!

**Spendenmöglichkeit:
Röm.kath. Pfarramt Kleinzell**

IBAN AT97 3244 7000 0020 9114

Danke für den Beitrag zur Kirchenanstrahlung:

Annemarie Mainz, Theresia Umgeher, Manuela Helfert, Franziska Schmejkal, Johann Falkinger / Josef Höglinger / Franz Hofer (Altbürgermeister von Kleinzell i. M.), Margarethe Zwinz, Sabine Mainz, Brigitte Clemenz, Irmtraud Rieder, Adelinde Leitner

Müllabfuhrtermine

Restmüll

- MI, 16. Juli
- MI, 13. August
- MI, 10. September
- MI, 8. Oktober

Gelbe Tonne

- MO, 14. Juli
- MO, 11. August
- MO, 8. September
- MO, 6. Oktober

Papier

- FR, 29. August
- FR, 24. Oktober

Bitte die Tonnen bzw. Säcke entweder am Vortag oder am Tag der Abfuhr bis spätestens 5:00 Uhr am Straßenrand oder am vereinbarten Abstellplatz bereitstellen.



Sperrmüll

Sperrmüllentsorgung nach telefonischer Vereinbarung mit Markus Riener, Tel. 0664/34 55 866, oder Georg Pundy, Tel. 0664/53 62 492.



Notar-Sprechstunde

Notar-Sprechstunde mit Mag. Ferdinand Peter Pöschl jeweils am ersten Donnerstag im Monat um 13:00 Uhr. Anmeldung beim Gemeindeamt unter Tel. 02766/201 erforderlich.



Mutter-Eltern-Beratung

Jeweils 14:00 bis 15:00 Uhr, Ordination Dr. Groihofer

- MI, 16. Juli
- MI, 20. August
- MI, 17. September
- MI, 15. Oktober

Termine & Veranstaltungen

Juli

- **9. Juli, 14:00 bis 16:00 Uhr, vor dem Feuerwehrhaus:** Ferienspiel "Kinder-Radfahrkurs" (bei jeder Witterung), Fahrrad und Helm bitte mitbringen. Unkostenbeitrag: 10,00 Euro pro Kind. Anmeldung beim Gemeindeamt.
- **14. bis 18. Juli, 8:00 bis 13:00 Uhr, Tennisplatz:** Ferienspiel, Kindertrainingswoche.
- **17. Juli, 14:00 bis 16:30 Uhr, beim Tennisklubhaus:** Ferienspiel "Rund um den Ball" (nur bei Schönwetter).
- **26. Juli, 17:30 Uhr, Feuerwehrhaus:** Partnerschaftsfeier mit der Gemeinde Kleinzell im Mühlkreis zum 50-jährigen Jubiläum.
- **26. Juli, ab 18:00 Uhr, Feuerwehrhaus:** Sommerfest der FF Kleinzell.
- **27. Juli, ab 10:00 Uhr, Feuerwehrhaus:** Sommerfest der FF Kleinzell.

August

- **23. August, 14:00 Uhr:** Ferienspiel der Bäuerinnen Kleinzell: „Bacherlwanderung

– Ab ins kühle Nass und dabei die Natur erleben“ bei Familie Kammerhofer (Außerhalbach). Anmeldung unter Tel. 0664/2788403.

- **24. August, 9:00 bis 16:00 Uhr, vor dem Feuerwehrhaus:** TV-Mobilstudio der Filmchronisten.
- **28. August, 14:30 bis 16:30 Uhr, Kindergarten:** Ferienspiel "Basteln", (Materialkosten übernimmt die Gemeinde). Bei Schönwetter im Anschluss Spritzpistolenschlacht. Anmeldung bei der Gemeinde erforderlich.

September

- **3. September, 14:00 Uhr, Pfarrhof:** Seniorentreff des Roten Kreuzes.
- **7. September, beim Tennisklubhaus:** Fest zum Jubiläum "45 Jahre UTC Kleinzell"
- **12. September, 19:30 Uhr, Hans-Richter-Saal:** Benefizkonzert der Militärmusik NÖ.

Oktober

- **2. Oktober, 14:00 Uhr, Pfarrhof:** "Kaffee-Plauscherl für Junggebliebene".
- **3./4. und 10./11./12. Oktober, Hans-Richter-Saal:** Theatervorstellungen der Theatergruppe Kleinzell

Aktuelle Termine online auf www.kleinzell.gv.at